



Health certificate for the exporting of breeding bovine animals originating from Ireland to Morocco

CERTIFICAT SANITAIRE POUR L'EXPORTATION VERS LE MAROC DE BOVINS REPRODUCTEURS EN PROVENANCE D'IRLANDE

I - NOMBRE D'ANIMAUX (Number of Animals):

II- ANIMALS IDENTIFICATION (IDENTIFICATION DES ANIMAUX)

Identification number (Numéro d'identification)	Herd number (Numéro de cheptel)	Breed (Race)	Age (Age)	Sex (Sexe)

III- ORIGIN AND DESTINATION OF ANIMALS (PROVENANCE ET DESTINATION DES ANIMAUX):

Animals were sent from (shipment place):

.....

To (destination place)

.....

By (1): ☐ plane ☐ boat ☐ truck ☐ wagon

Les animaux sont expédiés de (lieu d'expédition) :

à (lieu de destination) :

par (1) : ☐ avion ☐ bateau ☐ camion ☐ wagon

Name and address of consigner (*Nom et adresse de l'expéditeur*):

.....
.....

Name and address of consignee (*Nom et adresse du destinataire*):

.....
.....

IV- HEALTH INFORMATION (RENSEIGNEMENTS SANITAIRES)

I, the undersigned,, official veterinarian certify that:

Je soussigné,, vétérinaire officiel, certifie que :

1- The country (.....)

1 – Le pays (.....)

a) is free of Foot And Mouth Disease, Vesicular Stomatitis, Contagious Bovine Pleuropneumonia, Lumpy Skin Disease, Rinderpest, Peste Des Petits Ruminants, Rift Valley Fever and Epizootic Hemorrhagic Disease according to the terrestrial animal health code requirements of World Organisation for Animal Health (OIE);

a) est indemne de fièvre aphteuse, de stomatite vésiculeuse, de péripneumonie contagieuse bovine, de dermatose nodulaire contagieuse, de peste bovine, de peste des petits ruminants, de fièvre de la vallée du Rift et de maladie hémorragique épizootique conformément au Code sanitaire des animaux terrestres de l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE);

b) is a controlled Bovine Spongiform Encephalopathy (BSE) risk country according to OIE requirements; *est un pays à risque maîtrisé d' Encéphalite Spongieuse Bovine ESB, conformément aux recommandations de l'OIE.;*

c) regarding BSE:

- BSE is a notifiable disease;

- There is an effective and permanent surveillance program according to Terrestrial Animal Health Code of OIE;

- The country applies a cohort slaughter policy to BSE affected herds according to OIE requirements;
- Feeding of ruminants with meat and bone meal derived from animals is prohibited and effectively observed;
- Cattle are identified with a permanent mark enabling them to be traced back to their dams and herds of origin.

c) *concernant l'Encéphalopathie Spongiforme Bovine :*

- *l'E.S.B est une maladie à déclaration obligatoire*
- *il existe un système efficace et permanent de surveillance et de suivi de cette maladie, conformément aux recommandations du code zoosanitaire international de l'OIE. ;*
- *le pays pratique une politique d'abattage cohort des troupeaux déclarés atteints d'ESB conformément aux recommandations de l'OIE ;*
- *l'alimentation des ruminants avec des farines de viande et d'os d'origine animale a été interdite et est effectivement respectée ;*
- *les bovins sont identifiés à l'aide d'une marque permanente, afin de pouvoir retrouver leur mère et leur troupeau d'origine.*

2- Herd of origin (*Le cheptel de provenance*)

- a) is officially free from tuberculosis, brucellosis and bovine enzootic leucosis;
- a) *est officiellement indemne de tuberculose, de brucellose et de leucose bovine enzootique ;*
- b) no case of anthrax was diagnosed in the last 30 days and no case of rabies in the last 6 months;
- b) *n'a pas connu de cas de charbon bactérien depuis au moins trente jours, ni de cas de rage depuis les six derniers mois ;*
- c) no case of paratuberculosis was diagnosed during the last five years
- C) *n'a pas connu de cas de paratuberculose depuis les cinq dernières années*
- d) no case of Bovine Vibriosis or Bovine Trichomonosis was recorded during the course of the last five years
- d) *dans lesquels, au cours des cinq dernières années, aucun cas de vibriose et de trichomonose n'a été enregistré,*

e) ☐ is IBR/IPV free since at least last two years;

e) ☐ *est qualifié indemne d'IBR/IPV depuis au moins deux ans*

Or⁽¹⁾ / Ou⁽¹⁾

☐ is not IBR/IPV free, and animals of the present consignment were properly vaccinated with a deleted (gE) vaccine approved by the official veterinary authorities, and were exported after at least the number of days which, according to vaccine specifications, are necessary for the immune protection to be in place and to be within the immunity period guaranteed by vaccine specifications.

☐ *N'est pas qualifié indemne d'IBR/IPV et les animaux objets du présent envoi ont été correctement vaccinés à l'aide d'un vaccin delete (gE) agréé par les autorités vétérinaires officielles, ont été exportés après au moins le nombre de jours qui, selon les spécifications du vaccin, est nécessaire pour que la protection immunitaire se mette en place et se trouvent toujours dans la période d'immunité garantie par les spécifications du vaccin.*

f) In which no BSE case has been found.

f) aucun cas d'ESB n'y a été constaté.

3- Exported animals (Les animaux exportés)

a) were inspected during the 24 hours before scheduled departure and had not shown clinical signs of infectious or contagious disease

a) ont été inspectés au cours des 24 heures précédant le départ prévu, et qu'ils n'ont présenté aucun signe clinique de maladie infectieuse ou contagieuse

b) were born and raised in this country in herds in compliance with point 2;

b) sont nés et élevés dans ce pays et au sein de cheptels conformes au point 2 ;

c) For female animals;

c) Animaux femelles;

The female animals are in-calf / *Les animaux sont des femelles gestantes,*

and were either / *et ont été soit*

☐ were covered by bulls with a health status officially acknowledged to be free of contagious diseases specific to the species / *ont été saillies par des taureaux dont le statut sanitaire est reconnu officiellement indemne de maladies contagieuses propre à l'espèce .*

or⁽¹⁾ / ou⁽¹⁾

☐ artificially inseminated according to regulations in force/ *inséminées
artificiellement selon la réglementation en vigueur.*

d) are not to be disposed of in the context of official control or eradication programs for contagious diseases;

d) ne font pas l'objet d'une élimination dans le cadre d'un programme de contrôle ou d'éradication de maladies contagieuses ;

e) were in good health when examined in the last 6 days before departure from the herd of origin, where no case of contagious disease of bovine species requiring quarantine measures has been found during the last six months;

e) ont été reconnus en bon état de santé lors d'un examen clinique effectué durant les dix derniers jours précédant leur départ de la localité d'origine ; dans cette dernière aucun cas de maladie contagieuse de l'espèce bovine requérant des mesures de quarantaine n'a été constaté au cours des six derniers mois

f) are not the progeny of BSE affected cattle;

f) ne sont pas nés de mères atteintes d'ESB ;

g) were born after the date of regulatory prohibition on the feeding of ruminants with animal protein products (with exception of milk) was effectively enforced throughout the territory of the country, or after the date of birth of the last BSE indigenous case, if the latter was born after the ban cited previously;

g) sont nés après la date à partir de laquelle l'interdiction d'alimenter les ruminants avec des produits protéiques d'origine animale (sauf le lait) a été effectivement appliquée sur tout le territoire du pays ou après la date de naissance du dernier cas indigène d'ESB, si celui-ci est né après la date de l'interdiction précitée.

h) were not vaccinated against foot and mouth disease;

h) n'ont pas été vaccinés contre la fièvre aphteuse ;

i) were effectively submitted, to the following tests, with negative results, during 30 days prior to departure (laboratory analysis reports stamped by the official veterinarian are attached in annex);

i) ont été effectivement soumis, aux tests suivants, avec résultats négatifs, durant les 30 jours précédant l'embarquement (les bulletins d'analyses visés par le vétérinaire officiel sont joints en annexe) :

1) ELISA antigen or⁽¹⁾ virus isolation , for BVD/MD, on blood samples;

Date of sampling:.....

1) *ELISA antigène ou⁽¹⁾ isolement viral, pour la recherche de la BVD/M, sur des prélèvements*

Dat du prélèvement :.....

2) For IBR/IPV detection:

☐ If the animals come from an IBR free herd: ELISA test on blood samples taken less than 30 days prior to departure, and throughout their transport to the point of loading, the animals have only been in contact with animals of the same health status regarding IBR.

Or ⁽¹⁾

☐ If the animals do not come from an IBR free herd: 2 ELISA gE tests on blood samples taken with an interval of 21 days between them and less than 30 days prior to departure.

2) *Pour la recherche de l'IBR/IPV:*

☐ *Si les animaux proviennent d'un cheptel qualifié indemne d'IBR : test ELISA sur des prélèvements de sang effectués moins de trente jours avant le départ et les animaux, pendant tout leur transport jusqu'au point d'embarquement, n'ont été en contact qu'avec des bovins de même statut vis-à-vis de l'IBR.*

Ou ⁽¹⁾

☐ *Si les animaux ne proviennent pas d'un cheptel qualifié indemne d'IBR : 2 tests ELISA gE sur des prélèvements de sang effectués à 21 jours d'intervalle et moins de trente jours avant le départ».*

3) For Tuberculosis (TB) detection, had a tuberculin test carried out in accordance with a method approved by the official veterinary services of Ireland.

Tuberculin test – date of test:.....

3) *Pour la recherche de la Tuberculose : Intra-dermotuberculation selon une méthode agréé par les services vétérinaires officiels irlandais*

Intra-dermotuberculation, date du test :

4) For bulls aged more than 6 months.

4) *Pour les taureaux âgés de plus de 6 mois.*

☐ The bulls can have been used for natural service and were subjected, with a negative result, to a test carried out on preputial specimens for the purpose of the detection of the campylobacteriosis and trichomonosis agents .

☐ *Les taureaux ont pu pratiquer la monte naturelle et ont été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve réalisée sur prélèvements prépucciaux pour la recherche des agents de la campylobactériose et de la trichomonose.*

or⁽¹⁾/ou⁽¹⁾

☐ The bulls have not been used for natural service

☐ *Les taureaux n'ont pas pratiqué la monte naturelle.*

IV.3.j. **Bluetongue:**

Ireland is free of Bluetongue in accordance with OIE recommendations where:

- Bluetongue is a notifiable disease;
- No case (clinical signs or analytical evidence) has been declared officially over the last two years;
- A disease monitoring programme is applied, allowing any infection attributable to the Bluetongue virus to be detected effectively and,
- Animals exported to Morocco were vaccinated against Bluetongue or ⁽¹⁾ were not vaccinated against Bluetongue.

IV.3.j. *Fièvre catarrhale ovine:*

L'Irlande est indemne de la FCO, conformément aux recommandations de l'OIE, dans lequel :

- *La FCO est une maladie à déclaration obligatoire ;*
- *Aucun cas (signes cliniques ou preuves analytiques) n'a été déclaré officiellement au cours des deux dernières années ;*
- *Un programme de surveillance de la maladie est appliqué et permet de détecter efficacement toute infection par le virus de la FCO et,*
- *Les animaux exportés vers le Maroc ont été vaccinés contre la FCO ou⁽¹⁾ n'ont pas été vaccinés contre la FCO.*

OR⁽¹⁾/OU⁽¹⁾

The animals meet the following requirements: */Les animaux satisfont aux clauses suivantes:*

1) were not vaccinated against blue tongue (including animals less than 2 months), and were isolated prior to boarding for at least 14 days in premises approved by the official veterinary services which were previously cleaned and disinfected, to protect bovines from attacks of insects likely to be a competent vector of blue tongue

and were submitted, with negative result, to agent isolation test or PCR test carried out on blood samples taken at least 14 days after start of their protection;

Date of sampling:

.....

Kind of the test:

.....

1) *N'ont pas été vaccinés contre la fièvre catarrhale ovine, (y compris les animaux de moins de 2 mois), et ont subi une période d'isolement pré-embarquement d'au moins 14 jours dans des locaux autorisés par les services vétérinaires officiels préalablement nettoyés et désinfectés, permettant de protéger les bovins de toute attaque d'insectes susceptibles d'être des vecteurs compétents de la fièvre catarrhale ovine et ils ont été soumis avec résultat négatif à une épreuve d'isolement de l'agent ou un test PCR effectués au moins 14 jours après le début de la période de protection contre les vecteurs.*

Date des prélèvements et nature du test :

.....

Or⁽¹⁾ (Ou⁽¹⁾)

2) come from vaccinated herds, according to vaccination program adopted by competent authority and are vaccinated against bluetongue serotype(s) present or likely to be present in the geographical zone of origin concerned, using an inactivated vaccine approved by veterinary sanitary authority, are still within the period of immunity guaranteed by the specifications of the vaccine used and satisfy at least one of the following conditions:

2) *Proviennent de cheptels vaccinés, conformément au programme de vaccination adopté par l'autorité compétente et sont vaccinés contre le(s) sérotype(s) de la FCO présent(s) ou susceptible(s) d'être présent(s) dans la zone géographique d'origine concernée à l'aide d'un vaccin inactivé agréé par les autorités sanitaires vétérinaires, se trouvent toujours dans la période d'immunité garantie par les spécifications du vaccin utilisé, et remplissent au moins une des conditions suivantes :*

O were vaccinated more than 45 days (after the second injection) before their boarding date (Ils ont été vaccinés plus de 45 jours (à compter de la seconde injection) avant la date de leur embarquement:

- Name of vaccine (to indicate vaccine serotype(s)) (Nom du vaccin (indiquer le(s) sérotypes(s) du vaccin):

.....
 - Date of second injection (*Date de la seconde injection*):

.....
Or⁽¹⁾ (Ou⁽¹⁾)

O were vaccinated with inactivated vaccine less than 45 days, were isolated prior to boarding for at least 14 days in premises approved by official veterinary services previously cleaned and disinfected, to protect bovines from attacks of insects likely to be competent vector of blue tongue and were submitted, with negative result, to agent isolation test or PCR test carried out on blood samples taken at least 14 days after start of immune protection fixed in specifications of approved vaccine in vaccination program;

O Ils ont été vaccinés à l'aide d'un vaccin inactivé depuis moins de 45 jours, ont subi une période d'isolement pré-embarquement d'au moins 14 jours dans des locaux autorisés par les services vétérinaires officiels préalablement nettoyés et désinfectés, permettant de protéger les bovins de toute attaque d'insectes susceptibles d'être des vecteurs compétents de la fièvre catarrhale ovine, et ont été soumis, avec résultat négatif, à une épreuve d'isolement de l'agent ou un test PCR au moins 14 jours après le commencement de la protection immunitaire fixée dans les spécifications du vaccin approuvé dans le programme de vaccination et au moins 14 jours après le commencement de la période de protection contre les vecteurs.

- Name of vaccine: (to indicate vaccine serotype(s)) (*Date et nom du vaccin (indiquer le(s) sérotypes(s) du vaccin)*):

.....
 - Kind of the test (to indicate serotype(s) searched) (*Nature du test (indiquer le(s) sérotypes(s) recherché(s))*):

.....
And/ Et

3) were protected against attacks of insects likely to be competent vectors of blue tongue by application of long acting repellents (more than 15 days) approved by the sanitary veterinary authorities, on two occasions:

- Prior to their leaving the farm of origin to travel to the quarantine premises.⁽¹⁾
 (Delete if Ireland is free of Bluetongue)

(Date of the initial treatment and name of the products)

And

- On the day of loading into transportation to the departure points.
 (Required regardless of Ireland's Bluetongue status)

(Date of treatment and name of the products)

3) *Ont été protégés de toute attaque d'insectes, susceptibles d'être des vecteurs compétents de la fièvre catarrhale ovine par l'application d'un produit répulsif de longue rémanence (plus de 15 jours), agréé par les autorités sanitaires vétérinaires, à deux reprises:*

- *Avant leur sortie exploitation d'origine pour se rendre dans la station de quarantaine.⁽¹⁾*

(Rayer si l'Irlande est indemne de la fièvre catarrhale ovine)

(date du premier traitement et nom des produits :.....)

Et

- *Le jour de chargement dans les moyens de transport vers lieux d'embarquement*

(Exigé quel que soit le statut de l'Irlande vis à vis de la fièvre catarrhale ovine)

(date du traitement et nom des produits :.....)

4- The means of transport of the animals and, where appropriate, the assembly centre where the animals were kept prior to loading, were previously cleaned, disinfected and de-insecticised, using long lasting repellents approved by the State Veterinary Services of Ireland. The exported bovines were not in contact with animals of a lower sanitary status from the herd of origin to departure to Morocco.

4 - *Les moyens de transport des animaux et, le cas échéant, le centre de rassemblement qui les a abrités avant l'embarquement, ont été nettoyés, désinfectés et désinsectisés au préalable, à l'aide de produits de longue rémanence et approuvés par les autorités vétérinaires irlandaises. Les bovins exportés n'ont pas été en contact avec des animaux de statut sanitaire inférieur depuis leur cheptel d'origine jusqu'à leur embarquement vers le Maroc.*

Place and Date of signature

Name and signature of official veterinarian

Lieu et Date de signature

Nom et signature du vétérinaire officiel

Official Stamp

Cachet Officiel

(1): Delete where not applicable

(1): *Rayer la mention inutile*

ADDITIONAL CERTIFICATE OF GOOD HEALTH ON LOADING
CERTIFICAT COMPLEMENTAIRE DE BONNE SANTE A L'EMBARQUEMENT

I the undersigned Veterinarian certify that on the day of loading, the animals described above do not show any sign of disease.

Je soussigné vétérinaire certifie qu'au jour de l'embarquement, les animaux décrits ci-dessus ne présentent aucun signe de maladie.

Done in:

On:

Fait à :

Le:

Name of the Veterinarian

Nom du vétérinaire:

Stamp and signature:

Cachet et signature:

UNDERTAKING OF CARRIER

ENGAGEMENT DU TRANSPORTEUR

I the undersigned, the carrier in charge of the bovine animals covered by this health certificate undertake to comply scrupulously with the transport schedule filed with the Department of Agriculture Food and the Marine

Je soussigné, transporteur chargé des bovins visés par le présent certificat sanitaire m'engage à respecter scrupuleusement le plan de marche déposé à la direction Department of Agriculture Food and the Marine

Done in:

Fait à :

On:

Le:

Name and signature of carrier

Nom et signature du transporteur